

# ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା

ଶକ୍ତିର ପାଦରେ  
ଜୀବନର ପାଦରେ



1927

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା

## ୩୦୬୧୯୮୦

1. ସ୍ଵର୍ଗାତି	1
2. ମୃତ୍ତ୍ବା କାଲ୍ୟବିନ୍ ଡଲ୍ୟ—ମାନିଲା	2
3. କ୍ରମିଶ୍ଵରିନ୍ ଗମିର୍ହବି—ଲ୍ୟେଜି—ସ. ମନ୍ଦିରମହିଳାଙ୍ଗନ୍ରୋଣି	4
4. ଦାୟିଶି କ୍ରମିଶ୍ଵରାର୍ହବି—ସ. ଶ୍ରଦ୍ଧାଶିଥିନଭ୍ୟାଲିନ୍	5
5. ଗାନ୍ଧିବନ୍ଦବିନ୍ ପାରିଶ—ଲ୍ୟେଜି—ଫ. ଶିଳାନିଶିନ୍ଦ୍ରିଲିନ୍	8
6. ଗାନ୍ଧିବନ୍ଦବିନ୍ ମାନାରାମବ୍ୟାଲ୍ୟ—ବ. ମିଶ୍ରମାଲିନ୍	9
7. ଗାନ୍ଧିବନ୍ଦବିନ୍—ଗ୍ରାମିନ୍	16
8. ତ୍ୟକ୍ରମବିନ୍ ଡଲ୍ୟବି—(ପିଲା) ଗ. ମନ୍ଦିରମହିଳାଙ୍ଗନ୍ରୋଣି	19
9. ପ୍ରେପକିଲିନ୍ ପ୍ରକରନ୍ଦବି—ଲ୍ୟେଜି—ଫ. ଶିଳାନିଶିନ୍ଦ୍ରିଲିନ୍	23
10. ଦାୟିଶି ସାମାଜିକ ଦାୟିଶି—ପ୍ରେପକିଲିନ୍	24
11. ମାନିଶ୍ଵରିନ୍ ନିରମିତି—(ଟାର୍କମାନି)—ଟାଲିଜ୍ଞାଦିନ୍	29

ଦାୟିଶିତା ଶ୍ରେମିଶ୍ଵରବା: 1—ପାରିନିନ୍ କ୍ରମିଶ୍ଵର ଶେଲ୍ୟାଶ୍ରେଣିଲିନ୍ 2—ଲ୍ୟୋଲା ଫା  
ର୍ମିଶ୍ଵର 3. ମାନାରାମବିନ୍ 3—ଶ୍ରୀଶ ପାରିନିନ୍ 6. ଶ୍ରୀରାମବିନ୍ 4—ଗାନ୍ଧିବନ୍ଦବିନ୍, 6.  
ଦାୟିଶିନ୍ 5—ଗାନ୍ଧିବନ୍ଦବି. ସ. ମନ୍ଦିରମହିଳାଙ୍ଗନ୍ 6—ପ୍ରେପକିଲିନ୍. ୧. ଶ୍ରୀଜୀବି 7—ଶ୍ରୀ  
ବାଲ ନାନ୍ଦାମାନ୍. ୧. ମନ୍ଦିରମାନ୍. —ନିନିନ୍. ତାମିଶିନ୍ଦବାନ୍. —ଦିନିଶ୍ଵରିନ୍



ନୁପା, ଗୁପା, ପୁପା, କାର୍ତ୍ତି ରାଜ୍ୟାବ୍ଦୀ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ



ନୁପା, ଗୁପା, ପୁପା, କାର୍ତ୍ତି ରାଜ୍ୟାବ୍ଦୀ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

# ქართველი

საქართველო  
მთავრობის განცხადება

გე-XXIII წ. | № 3 | 21 հւնիս | 1927 წ.

განათლების სახალხო კომისარიატის ხոც. აღზრდის მთავარმართულობის და  
ხა. ა. ლ. კომკავშ. ცენტრ. კომიტ. კურნალი ბავშვებისათვის.

მთავრობა საგაოთა ხელის-  
უფლება ანოებს გუბა და  
გლეხ ქალებს სრულ თავის-  
უფლებას და თანახორ-

რობას

— 1929 —

საქართველო  
მთავრობის განცხადება

საქართველო  
მთავრობის განცხადება





## მუშაქალავის დღე.

დედამიწის თვითონად გუთხემი უთველი წლის 8 მარტს მძრომელი ქალები თავითმო დღეს დღესასწაულობენ. ეს დღე მათ ასევების, რომ საჭიროა მექანიზმის, რომ მომზადი კომუნისტური სახითად დღების დასაბამებლად საჭიროა ბრძოლა; 8 მარტი ის დღეა, როდე ქალი ითავისუფლების თავს მოხმაბისავან, შეუპოვნად ემროვის ძევლ ზე-ჩერებლებების, სოციალისტური რევოლუციისთვის მებრძოლთა რიგებმდე დგება.

8 მარტის ისტორიის ცოდნა უკალა ჩვენთაგანისთვის აუცილებელია.

ქალთა განთავისუფლების მედლი ბელადი ქალის კლარა აქტრისას წინადაღებით საერთაშორისო ქალთა კონფერენციაზე კომინჭავები (დანიის სატახტო ქალაქი) 1910 წელს მოღებულ იქნა, რომ უკალა წლის 8 მარტს ეღდესასწაულით ქალთა საერთაშორისო დღე. მაგრამ ქალების ასეთი კრისტელობანი გამოსვლები არ მოეწონა ბურჟუაზიას და საქმე პოლიციასთან შეტაკებამდე მიღიოდა.

1913 წელს რესერვი კალამნიკოვის ბირეაზე მოაწევეს დემონსტრაცია, რომელიც პოლიციამ მათრისებით გაფანტა. მიუხედავად იმისა, რომ თვითმეტობაული მეფის მთავრობისაგან ქალები განიცდიდენ დატუსადებას, ცემას, ცივ ქვევნებში გადასახლებას, 1914 წელს მძრომელი ქალები მაინც აწერადნენ მოსამსახურებულ კრებებს.

1917 წლის 27 თებერვალს (მესტიიდათ) დაიწურ უდიდესი რევოლუცია, რომელმაც დაბმულ მეფის ტახტი. მაშინ საბინებლი მრომითა და სიმსილით შეწუხებული ქალები ქუჩაში გამოვიდენ

ဒဲ မေတ္တနကြော် ပြရှုပါ၊ မမျှပါ၊ ဒဲ မျှဝလျော်စဲ ကမေတ္တန စာဝ်ရှုပုံး၊  
သူ၏ အကြောင်းများ တေသနတော် ရွှေရွှေပဲ့ ဒဲ ရွှေပဲ့ တဲ့ ဤကြော်လျော်၊ သူ၏  
ဂျာနှင့် လျော်လျော် ဒဲ စာဝ်လောင် စာဝ်တော် မျှဝလျော်လျော်စဲ နှစ်စာလျော်လျော်  
မှတ်တော်၏၊ 1917 წုံ၊ ကျိုးမာမ်းတော် ကျွေးမှုများ၊ ရေသာများ၊  
မီတ်များ ပျော်ရွောများ ဘုရားရှင် မာန်ပုံလျော်လျော် မှတ်လျော်၊ ပုံလျော်များ  
မှတ်နိုင်း ကျွော်လျော် စာဝ်နှင့် စာဝ်တော်၊ ရေသာများ မျိုးစွာ ပုံကြော် မျှော်  
ဖျော်ဆိုရွှေ မှတ်နိုင်း တဲ့ အရေး၊ ထဲ အောက်စာဝ်လျော် ရွှေရွှေ မှတ်နိုင်း  
စာဝ်တော်၊ စွဲများ စာဝ်လျော်လျော်လျော်၊ မှတ်လျော် စာဝ် ရွှေခံမြှော်လျော်  
စွဲများ၊ ရွှေရွှေပဲ့၊ ဤကြော်လျော် မှတ် ဒဲ ရွှေမြှုပ်နယ်လျော်၊ ရေသာများ  
မှတ်နိုင်း ရွှေရွှေပဲ့ ဒဲ မျှဝလျော်စဲ နှောက်-နှောက်ပုံလျော်လျော် နှောက်လျော်  
မှတ်နိုင်း ရွှေရွှေပဲ့ မှတ်နိုင်းပါ။

မာန်၊



## პომუნის გმირები.

მშიერ-დატაკთა ბრძოლის წეურვილი  
 იქო უხომთ, იქო გმირული,  
 და ქუჩები კი, სისხლით მოსურდეთ,  
 ბარიკადებიდ გადაჭიმული.

„— გაიძარჯვებდეს, ნეტავ, კომუნი!..“  
 „— ნეტავ ჩაგრულებს სხნა მიენიჭოთ!..“  
 სატრობიდ ეკვლა შრომის ერთგული  
 და შებრძოლების კი თოვი ეჭირათ.

— მამავ, მეც მოვალ ბრძოლაში შენთან,—  
 სატარა ბაჟძი სისხლიდა მმობელია,  
 — დავდგები ბსლოს წითელ ღრომასით  
 და ცეცხლის გაეჩნენ დაუნდობელია...  
 გფიცავ ჟენს სასელს, მოგეშველები  
 და არაფრის არ შემებინდება,

არ გაიფიქო, რომ ტევიათ ხმაში  
 შვილი უმწეოდ აკიტოდება.

რა დააცხობდა მამათა სიმხნეს  
 შვილების ასეთ გამეტებაზე,  
 ეკელანი ბრძოლას ემურებთდენ,  
 ესელა ფიქრობდა გამარჯვებაზე.

და, მართლაც, როცა ბარიკადებთან  
 კომუნარები ძირის ეცემოდენ,  
 სატარა გმირნიც ტევიათა ზუსუნს  
 წარბმეუსრელი სახით ხვდებოდენ.

დად იქო და მე შინ დამტოვეს უფრთხ მშისთან; ჩვენ გვესძლო  
და მორიდან ზარბაზნების კრიალი, თოლების ტბაცატესაც;  
ჯერ თითქოს მეშინთდა, მაგრამ, რა ფანჯრიდან გადავისედე,  
და... ვნახე, რომ...

შეჩერდა მოხუცი, კვლავ ბურნუთის კოლოფეს დაუწეო სინა...  
— რა ნახე, ბები, რა?

სხლა შარლმა დაუწეო მოუთმენელი გამოკითხვა...

— რა და, ჩვენ ქუჩაზეც აეციო ბარიკადა ბავშვებს, ჩემი  
მშაც ერთა, საიდანდაც ემოვა დამბახა და ვიდაცას ქუქრებო-  
და... ჩვენი მეზობლის ქილიდ დაფიდებს სცემდა, შარლმაცა კორ-  
ნიეს ების პატარა წითელი ღრომა კვირა, სხვები ზოგი თო-  
ფით, ზოგი ჯოსებით, დანებით იდგენ ბარიკადასთან და ვი-  
დაცას კლოდენ... ოვრამეტ მარტს გამოცხადებული კომუნის  
შემდეგ, კოონები, მესამე თვეში მოხდა ეს პბავი, თუ არა უკლე-  
ბი, ოცდასმა მაისს; ეს იქ კარდინეს ქუჩაზე...

კერძოდ კლემა მემოიქრენ პარიზის ქუჩებში, კამენარები  
მარცხდებოდენ; მე ფანჯრიდან უშეშრებდი, ბარიკადებს როგორ  
მოიწვედენ ჯარისკაცები, მაგრამ ბავშვი იყრიცებდენ; მე ვნა-  
ხე, ჩვენი ანრი როგორ დაჭავ ქვაზენილზე და სისხლში იყენ-  
ებ მაის შებღივებს; მე აღმოც კი მასხოვეს, როგორ გავხდი  
მასთან და კერძოდი ტირილით, მაგრამ ის ხმას აღმო მცემ-  
და, კერძოდ ჯალათების ტევით იქო მოკლელი.

ბებია შეჩერდა; ბავშვებს დაღონება დაეტეოთ...

— სადძოუხე, გადწასეულის, შედევლი არნთას ოთახში კა-  
მომედებით, სადაც, კიდრე კერძოდ კერძოდი ბარიკადას აიღებდენ,  
დედა ლუისას შეკვებაზე და გადაუზინე კამხეცებული კერძ-  
ოდ კარისკაცების მიერ სიძერზე აგებდა... დამე იქო, და-  
დახები რომ მოვიდა დაღონებული და წამივანა შინ... მე ვნე-  
დავდა, თუ როგორ სტრილა ის...

— რათა სტრილ, დედა? — შევიგითხე.

ის ჯერ არღვეოს მეტობებოდა, მაგრამ, რომ არ მოუშვი,  
მითხრა აკან კელებული სმით:

— მამა, მენი საუფარებელი მამა...

— რა, დედი?

— მოჰელეს, მატოდების ბარიგადაზე დაჭა... მეუბნებოდა  
და მესვეოდა...

მეორე ოთახი კი ჩვენი ანრი ესავნა... საძინებელი სიმწე-  
ცით უწიორდებოდები კურსალებული დაბარცხნულ კომუნარებს,  
სადაც მოასწრებდენ ჭებაზე, იქნი მიაუფეიბდენ პრედელზე და  
სურეტდენ; ბურუსების და არისტოკრატების სისარულის საზღვრი  
არა ქრონდა... უთვალიდვი ათასები აწმებს ასე, ბური ციხეებ-  
ში ამოალებს და გადაისახლებს მორის, ახალი კალედონიის უქ-  
მულზე, მაღაროებში სამუშაოდ; არ ისდობდენ არავის...

— ბავშებსაც, ბები? — შევითხა ბეჭინებული სუსანა.

— ო, ბავშებს უფრო... კომუნარის ბავშებს „ბანდიტე-  
ბის თესლებს“ ეძახდენ, მათი სედევდნ მომავალ რევოლუციო-  
ნერებს, მურის მაძიებლებს მმოალებების ჯალათებზე...

ასეთები იუგნენ, ჩემთ საუფარებელი ბავშებთ, მაძინებელი თქვენი  
ტოლები, რომლებმაც პარიზის კომუნის ისტორიაშიც წითელი  
ასთებით ჩაწერეს თავისი სახელები... ისინი ბევრი იუგნენ...

მოუთხოობდა ბები თავის შეიღიძვილებს თავის სახულს  
და გაგონილს, როგორც ცოცხალი მოწმე საუფარებელი კომუ-  
ნის. ის უსარიავდ ბავშებს პარიზელი ბავშების თავგანწირულ  
ბრძოლის კომუნისათვის და თავისი მოქარული ენით აუგ-  
რებდა სუსანას და შარლს დაბაზი კომუნისათვის თავგანწი-  
რულ ბრძოლას და თვით მათ წინაარ ბავშებს...

ჭება კი სმაურობდა... მმრომელი ხალხის სიძღვრით მიე-  
მართებოდა პერლაბუზის სასაფლაოსკენ, რომ თავები პრა კო-  
მუნართა საოუნისთვის...

ნელი სიოს სამო სისინი ანცად არხევდა წითელ დროშას...

სუსანა და შარლი ფანჯრიდან უურებდენ ამ სურათს და  
მათ კონების თვალწინ მიძღვნოდენ ბების ნაამბობი სურათე-  
ბი ათეული წლების წინ არსებული პარიზის კომუნის გმირთ  
ბრძოლებისა...



## ଗୀତାଜ୍ଞେଶ୍ୱରିଙ୍କ ଅଠାୟ.

ମନ୍ତ୍ରିର ମିଦିଲି...  
 ହିମର୍ମୁଖିନୀଙ୍କି  
 ଫୁଲ ତର୍ପଣିଲି  
 ତୃତରି ରିଧ୍ୟ,—  
 ହୃଦୟି ଧାର  
 ଗ୍ରେଗର୍ଗ୍ରେହ  
 ଏତିଲିଲିଲି  
 ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ!  
  
 \* \* \*

ଶିଥିଲିଲି ମିଦିଲି  
 ମିଳିଲି ଶିଥିଲିଲି  
 ଅନ୍ତରିକ୍ଷିଯୁଗର୍ମାଦ  
 ଏତିଲିଲିଲିଲି  
 ଧାରିଲିଲିଲିଲି  
 ଧାରିଲିଲିଲିଲି

ହୃଦୟିର ହାତିକ୍ଷେତ୍ର  
 ଅନ୍ତର ହୃଦୟି,  
 ହୃଦୟିର ହୃଦୟି  
 ହୃଦୟିର ହୃଦୟି  
 ମିନ୍ଦ୍ରିଯାର୍ଦ୍ଦ ଯିଦିଲି  
 ଗନ୍ଧିକେ, ଶ୍ଵରିକେ  
 ହୃଦୟିର ହୃଦୟି  
 ହୃଦୟିର ହୃଦୟି  
 ମିଠିଲି ନିଦାନି  
 ରାମ ଶାହିରି  
 ମନ୍ଦ୍ରିଯାର୍ଦ୍ଦ  
 ଶିରିନାଶିଲି!..  
  
 \* \*

ମନ୍ତ୍ରିର ମିଦିଲି...  
 ହିମର୍ମୁଖିନୀଙ୍କି  
 ଫୁଲ ତର୍ପଣିଲି  
 ତୃତରି ରିଧ୍ୟ,—  
 ହୃଦୟି ଧାର  
 ଗ୍ରେଗର୍ଗ୍ରେହ  
 ଏତିଲିଲିଲି  
 ଏତିଲିଲିଲି  
 ଏତିଲିଲିଲି  
 ଏତିଲିଲିଲି  
 ଏତିଲିଲିଲି  
 ଏତିଲିଲିଲି  
 ଏତିଲିଲିଲି  
 ଏତିଲିଲିଲି  
 ଏତିଲିଲିଲି  
 ଏତିଲିଲିଲି

ଡ. ପ୍ରଦୀପକିଶ୍ଚିଲିଲି.

## გაზაფხულის მახარობლები.

მინდოორეული გადაჭრედი. თოვლის ღითბა ღაიწეო და ჰაერძიაც გაზაფხულის სტრელები ღილის ნიავ-ქარის ფრთვის სენადიდა. სახლის ბანების და სახურავების ორთქლი უნდა ასრიოდა და დურჯად მოვლარე ცის სიღრმეში იყარება ბორი. ესოებით წელის ბაზარი ნაკადულები აქვთ-იქვიდან მოიკლანებოდენ და მდგრიე გუბების ემატებოდენ.

ბოსლის წინ ჩვილი ხშოები სხსპერილოდ კუნტრებობდენ და ცისლერ ესას შავ ცხვირზე ის-კვდეს. ქაომები კაგნით ნაკავეს სისიქნიდენ და ქმედედენ. წეალიაც აიძღვრა, მოიმატა, თოთო-თოთლუჯერ თუ ჩამოატარებდა სოლმეულას დარჩენილ და კოუტ კინულის და თომებს.

სოფელში თოვლი ღობის ძირებით-და თუ სხსნდა და მასაც ისე ძღვიერ ასრიოდა ორთქლი, თითქოს ძიმი ციცხლი უკადიდო.

— ჩეარა, ბიჟები, ბენაცემა-ლეთ, ჩეარა.

— ააა, იღიალისაც გასმასეთ, სად პრის აქამდის?

— ელო და მაქროც არა სხსნდნ...

— აშერ მრადიან, ნედარ კი იგიბნებთ...

აჩქარებდენ ერთმანეთს სოფლის გოგო-ბიჭები, რომელიც შერალ სახალისო ადგილას შეერილიარენ და, როგორც სხსნდა, რილასთვისაც ქმისადებოდენ.



ენტელა.



თეთრი ყვავილი.

— ჩემი ბარედ სჯობიან, ჩემი, — ედვებოდა გოგი.  
ძლექსის — შინდისა გავთბლე.

— ჩემი რაღა ნაკლებია, მირეული მუხაა...

— პტირ იღიერც, ნუდარ ჭიგანინებთ, — დაიძანა ერთმა  
და ეკედამ შინდრელად ჩამოირჩინა სახლის ბანი და ჭავილ-  
სიკიდით არღობისაჲნ გასწიეს. მიდიოდენ და თან მიქონ-  
დათ სისარელი და სიუქარელით საჭე გული.



გაზაფხულის ბაია.

— ბიჭი, შეხე, ერთი უც-  
ქირე, იაც ბულერებულა! — და-  
მასა იღიერომ და თვალებიგაბრ-  
წეინვამული ღობის მინს ჩაძ-  
ტერდა. სკოლა შემოესწია და  
სინჯავდა იის რამოდენიმე ფრა-  
თლის და ჯერ გაუძლეს გო-  
კორს.

— ჯერ ადრება, მაგრამ  
შინას ადგილის რომელა, შესხას  
იმიღომ გაუღვიძებია.

— შენი ჭირიმე, ღურჯებაბა  
ია, შენი! — შესმასეს ქრისად და  
გასწიეს წინ.

— ბაა, ერთი სიმღერაც, — ჩაურთო ძლექსიმ, რომელიც  
უოქმდოვის შეად იქო სასიმღეროდ, და თან დაიწეო:

იაშ უთხრა ქნმედის:  
„ნეტავ შენა, ენმედით,  
წელიწადში სამჯერათ...  
ერთხელ მოვალ, მოვმავდები,  
შევ მიწაში ჩავმავდები...“

მათი წერითდა სძა მართდაც. რომ ის ღიმილსა და სი-  
ცილსა ჰიპათი, ისეთი გულწრფელი იყო, სიეკარულით საჭირო.  
სჩახდა, ესანებოდათ რომ ის თავის თავზე ასე სჩახდა.

— ენედი გვიან შემთდგამზეც მოდის ნოლებე და იმი-  
ტომ შექნატნის სწორედ...

სიმღერით და შეარე-  
ლი დაბაზრაცით გაფიდენ  
მინდერდა... გადას ქვედაზე  
ტეს შავდ მოსხისნდა...  
ხეებს ტოტები გაუშლათ  
და ცისქენ აუშროთ სიხა-  
რულის სიმნად. მდგრალია  
და ტირიფი კვირტები და-  
წეროდათ... თხილის კვირ-  
ტი კი დამის გადამდი-  
დოთ. მუსის ჯერ არც კი  
შემჩნია:

— დინჯი გაუკაცია, არა  
ხეარობს.

— სანძმ კარგად არ და-  
წუტენდება, კვირტს არ გა-  
ძლიას...

განძარტები ბაღდევის და-  
ბახედეს მინდონის. თოვლით

მრავალ ძდვილს გამდნარიერ და მავ ლაქებიდ მოსხისნდა... ასეთ  
ძგვილებზე შეგანედ მოსხისნდა გამოსხილით ჯუჯილი...

გხას გადაუხვის, ემირზე გავიდენ და უკიბდ შესწევიტების  
ქვილ-ხილილიც, ჟევლაძ ძირს დახარა თბეთ და რაღაცის  
თვალიერება დაიწევს. უსმოდ მიმოღითდენ ეამირზე, სადა-  
ნაც თრთქლით სვეტებიდ ძგიოდა და მათ სუშება თავების გარს  
უჭლიდა.



ყოჩივისძი.

— რაკი შეიძ, გქვისნ, იმიტომ იპოვე სწორედ, მზეს პირ-  
შელი შეაჭირა თვალები, — გასძინა ენა ფისტა გიჟიმ, რასედაც  
მეტებმ შეიძრელად გადიკისეისა  
და ისევ დაიწევს ძებნა.

— ମୁଣ୍ଡ ଲେଖି ଫାଲକ ଦେ-  
ରିଲେଖିବ ପାଇଦିଗତ, ଏହି ଲେଖନ ଏହିଳେ  
କେବଳଥିବ, — କାହିଁପାଇଁ ଲଙ୍ଘିବାକୁ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ଲେଖି ଦେଖିବାକୁ

— ეთხივგრდა, ეთხივგრდა...  
ევითოდა ბლექსი მუნედის ბუ-  
ნეის ძირას შეუველი და, მარ-  
თლაც, ძირ-ფეხვიანად გამოი-  
დო პირის უკრია ეთხივგრდა, რო-  
მელსაც ჯერ მსოდნოდ ერთი  
შეგვიდით და ორი ფოთოლი  
გაემალა.

ତେବେଳିକ ଜ୍ୟୋତିଶ୍ରୀ ପ୍ରଦୀପାଚାର୍ଯ୍ୟ ଲାଭ ମେଲ୍ଲି ପାଇଁ  
ତରିକିପାଇଁବାରୁ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲାଙ୍କାରୀ କାହାରେ ନାହିଁଲାଗିଲାମାନିବାରୁ

— ଦୁର୍ଗାଲ୍ଲାଙ୍ଘୀର ପ୍ରତିକାଳୀନଙ୍କରେ  
ଯେବେବାନ, — ମାତ୍ରିଦ୍ଵାରାଲ୍ଲାଙ୍ଘୀରଙ୍କରେ ପ୍ରତିକାଳୀନ,  
— ପାତ୍ରମର୍ଦ୍ଦିରେ.

— მაგ. მე თეთრ უმაღლეს კიბოვი უმიშვილდად, — სოფებ  
ცერიბლის თამარი და მოუხედ თოვლისნენ. მას გაჯება ჰა-  
ტარა მიტო. გამსჯდა თოვლას მათი ჸატარი ფეხები ძავ მდგარს  
აჩნევდა; ცოტა სხის ძებნის შემდეგ არივე მსიარელად შე-  
ჭიათ და ჩატარებდა უმა გათხელებულ თოვლას თეთრი  
ძმოებთ სიმ-ოთხ თეთრ უმაგლის და მორჩებად იმსირებოდნენ.  
ფრთხილად ძმორებს ძირისნად, რომელიც ხატის ბოლოში  
ბიუთ იავნენ გასტატებულნი... თეთრების ბრწყინვის უზრი გა-  
მურენ ამხანაგებისა მე.



— გაზაფხულის ბაბა! — და მიტომ ბარულმ დაუშინება ამის საღვიძე.

— ჯერ არც კი გაძლილი, თუ ფურცელი აქვს გაძლილი, — დასცემოდა თამრიკო და ბებსიათებდა ასედ მასართობელის. მიტომ ესეც ფრთხილად ამოიღო, მიწა გააერევინა და დაცემოდა.

— ერთო უშურე, თამრიკო, ამას კი მიტი კართოფილოვით აქვს გამსხვილეული.

— ეს იმიტომ, რომ ესეც იგროვებს საჭიბს ას კორტო მოვაუბმი.

მათი ამსანაგები კი მაღლობი უამირზე მხარულად იცინოდებს და უვაკილებივით გაძლილიერებულ ესმელებს მორის.

— რამდენი ენტელა! — გათეთრებეს თამრომ და მიტომ.

— ეს იმიტომ, ჩემთვ გარებოთ, რომ მაღლობი ბდეოლია, — უთხრა გვიძმ. — თოვლიდ აქ მაღვე დაღნა, მაღვე ჩაიწრიტა ქვემოთ და ესმელამაც, იგრძნოთ თუ არა შეის სიცი, თვალი გააჭირა! — და გვიძმაც თვეინი ისედაც დიდი თვალები უფრო გააჭირა.

— აი ჩვენ ჩიტინახვაც ვისოვთ, — ძებიბს შეია.

— ჩვენ კი გაზაფხულის ბაბა და თეორი უვაკილი!

— მენე, მირები ან კართოფილს მიუგავს ჰპელის, ან კარევ ხახვეს!...

— სწორედ ამიტომ არიან გაზაფხულის მსხარობლები. ეგნით მაგ მირში იგროვებენ საჭიბს და გაზაფხულდება სოლამე თუ არა, მაძინვე უვაკილისა ძლიან, სასრდო სომ მსად აქვთ და უვაკილსა და ფოთოლს სწორად მიაწვდიან.

— მართალია, მეც წავიკითხვე ერთხელ...

— მაშ აბა ფრთხილად შევინახოთ ჩვენ გაზაფხულის მასარობლები და ჩვენი შეტხე დავაშენოთ...

— ბის ერთი დაფუძნელოւ გაზာန္တုပ္ပလုပ်აင့်...

და ჰყელამ ხელი ხელს ჩაბის, შეიწါრიალა სმაბ და დაბိုး ფერხელი, მხიარული და კისკის — შესტრუდექ და გალერსებოდნენ გაზာန္တုပ္ပလုပ် მასარობლები.

— ნება გიგაც აქ იქოს ახლა, რა კარგა მდერის სოლ-  
მე! — დაიმწუხარა მხიაბ.

  
— მოდი წავიდეთ და ჩან მის განა-  
რო, გაეხარღება.

— წავიდეთ, წავიდეთ...

და თითქმის ჰპტლა გაიქცა. უნდო-  
დათ მალე ჩასულიერებენ თავის ავადმეოვ  
ამსახავთან... გზა გაგრძელდა, ბოლო  
აღარ უჩანდა, მაგრამ აი სოფელიც...  
ჰყელამ მურმარად გაუხვდა გიგას სის-  
ლისკენ.

— მაღო, გიგასთან მოუყდით, რო-  
გორ არის?

ნიტიხახვა.

— მოდით, გენაცვალე, მოდით...

წმენ ისე...

თვალუბაბრწეინ ვებული შევიდენ გიგასთან, რომელიც მათ  
სისხე ლოგინზე წამოჯდარიეთ და ეღოდა მათ.

— გიგა, გაზာန္တုပ္ပလုပ် მასარობლები მოგიტანეთ, გიგა...

— აი ენძელა.

— კოჩიუბრდა.

— თეთრი ეკავილი.

— ბაიძ်...

ასლევდა ჰყელა სათითაოდ და სურდათ თავისი პატარა  
გულიც თან გაეტანებინათ...

— უჱ, რამდენი მასარობელი გვიწევდა! — გადავირვა გიგამ  
და ანთებული თვალებით ათვალიერებდა ჰყელას...



— თქვენ კი ჩემი მახარობელი ხართ...

და სიყვარულით თვალი გადასვლით მისულ მეცნიერებს. იძენი სიხარული სჩანდა ამ სიტუაციისი, რომ ოდნავი შეუხარება, რომელიც მათ გულში შეისარა, სწრაფად გაიჭანტა, გული სიხარულით აეგსოთ კიდევ, კურ მოითმინეს და სავსე პრინციპით შესძახეს:

— უუმარჯოს ჩემს გიგას, გაუმარჯოს, მალე მორჩი, მალე!

— აბა, ბიჭებო, სიძლერაც კუთხრეთ, — სოჭა ალექსიმ და დაიწეო კიდევ. უძლერდენ ავადმეოფ ამხანაგს, რომ მალე მორჩენილიერ, გაჯანსაღებულიერ და მათ შორის დამდგარიერ. ამ სიძლერაძი იქ რწმენა, რომ გიგა მორჩებოდა...

კიგაც აქევდ მათ ნელ-ნელა და ამბობდა, რომ ენენი იუგნენ მისი მორჩენის და გაზაფხულის მახარობელინ.

#### 6. კეცხოველი.





## გაზაფხული

— გაზაფხული... გაზაფხული!...  
მლიეს არ დავინახე ქვეყანა, შეტყვე  
შეს... ას!.. რომ იცოდეთ, როგორ მიუვარს ეს შევენიერი  
ღრივ...

ტერინებდა ცისფერი ენძელი და თან შეიარელად ბჟეთ-ტქით  
იცქირებოდა.

გარწმუნებო, მეც ვუშვარვარ გაზაფხულის; ასა, თქმინ თვი-  
თონ იყიქრეთ: მაშ რისთვის არის, რომ პირველად მე მეზე-  
ნის თქვენთან სამასარობლოდ?.. კისართდეთ, კისართდეთ, მისა  
მასარობელი ვარ, ეს სიძლიერაც მან მასწავლა...»

ჩაიღაბარაკა ენძელი და თან დამდერა:

„გაზაფხულის სასალმებლად  
თქვენთან მოვედ ენძელათ,  
შერს აგავსოთ მის სიმშვენით  
და სიცოცხლით თქმინ ეველათ...»

მოსალოცად მოვედ თქვენთან  
მე, ცისფერი ენძელათ,  
ამწეანდება მოლად მიღამო,  
გაისარებო მით ეველათ!...»

— მეც მოვედ, მმობილო, მეც... აი, გაზაფხულის მეც შემ-  
ბები... მეც მიუვარს სუფთა ჭაერის სუნთქვა, გაზაფხულის  
შის ცელქ სიღვაბთან თამაში...

ჩაიდაპარაკა მორცხვება იაშ და სირცხვილით ჯერ გაწითლა  
და, მერუკი გადაურკვდა. იაშ უსმინა ენძელის სიძლიერის,  
გულმა ადარ მოუთმინა და თითონბრ თავისი ნაზი ხმით და-  
ძლიერდა:

,მე ნაზი კარ, ბეჭდორებით,  
სელს ნე მასლებთ ნორჩისა იას,  
ბუჩქის ძირას ამოვნულებარ,  
ნურას შეტევით გულ-მეტდღიას...

ხანმოკლე მაქს მე სიცოცხლე,  
მეც მაჩვენეთ გაზაფხული...  
მაცქერინეთ მის სიმშვენე,  
დაკიმადლებსთ ჩემი გული...

ოხ!.. ნე მომსპობთ, გენაციალეთ,  
გემდღიებათ ნორჩი ია,  
დაიჯერეთ: გაზაფხული  
ჩემით უფრთ ლაშანია!...

ზამთრისაგან გულგაუინული რუც გამოცოცხლებულიერ...  
მორაკრაკებდა ქვებზე და თან შეიარულად მოიძღვროდა:

,გმადლობთ, ჩემთ გაზაფხულო,  
და ძენ, ჩემთ თბილოთ მხედა,  
რომ გამათბე შენი სხივით,  
გამაცოცხლე გადლად მეო...

ბეჭოცემი: არ კი სარო,  
კრწეა ევავილი ეკელა მეო,  
უსასეიდლოდ გამსახურო,  
არ კინდომთ მე რამეო...

ბეღურა შემომჯდარიერ ნუმის ავაგვებულ ტოტზე და ჭიბუ-  
ჭიკებდა: „ოხ, ჩემთ გაზაფხულო!.. გვიცევი, ცოტაც რომ დაგა-



გეიანა, ეს წეული ზამთარი ფეხებს გამაფეხინებდა; ან სი-  
ცივე მოქლავდა და ან სიშიძლი. კმაღლობ, რომ სიცოც-  
ხლე დაძიბრუნე“...

სასხას ჯეჯილსაც თავი ამოუკო და იღიმებოდა...

მსარელობდა, მდეროდა კველაფერი... გაზაფხულს პირ-  
მცინარი სასით კეტებოდა კველა...

ჰატარა თინიკოსაც უსაროდა სანატრელი გაზაფხულის მო-  
სვლა, მისტოდა კვლისკენ, სადაც ბუჩქებში ია ებულებოდა,  
და თან მიიმდეროდა:



„ვიშ გაზაფხულს,

კმპლუც, არეს,

ნაზს, მშენიერს,

პირმცინარეს...

სანატრელსა,

გასასაროს,

შის ცელქ სინიშბს,

ლურჯ სამეაროს!

კველას ტრფობა,

თბილი გრძნობა,

კველას ჩემი სიუვარული!

ღვევრმელობდეს,

დიადობდეს

სანატრელი გაზაფხული!..

გოგო.



## ଓଡ଼ିଆ ଓ ହିନ୍ଦୁ

ଫ୍ରେଙ୍କଲିଂ ଫ୍ରାନ୍ତିଯିତ  
ଧାର୍ମିକିଳିଂ, ଗର୍ବବିନାଶିଳ,  
ତାଙ୍କ ଜ୍ଞାନୀୟ  
ଅର୍ଜୁମାର୍ଜୁକି,

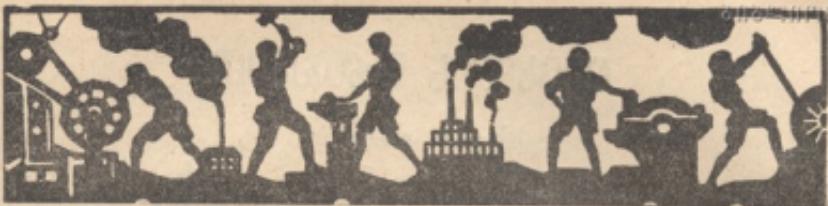
ଥିଲିଂ ଗ୍ରେଣାର୍କିଂ  
ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣିଦିଗ୍ରୀବା,—  
କ୍ଲାବସାଙ୍ଗିଳି ଉଦ୍ଘାତ  
ଧା ଅକ୍ଷେତନ୍ତେ!

ମନ୍ଦିରାବ୍ରତ କ୍ରମଲୁହିତ  
ତାଙ୍କ ଜ୍ଞାନୀୟ  
ଫୋଲ ପାର୍ଶ୍ଵକ୍ଷେତ୍ରାବ୍ୟବିଳିଂ,  
ମେହିଳ ଧା ମତ୍ତାର୍କୁଳ,  
ଧା ଶ୍ରୀରଙ୍ଗାଙ୍କି  
ଇମ୍ରଦିଲ ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣିଦି  
କ୍ରମଲୁହିତ ଧା  
ପ୍ରଦେଶିତା ମେହାର୍କୁଳ!...

ମିଳ ଫ୍ରେଙ୍କଲିଂର୍କାନ୍ତ  
ଫ୍ରାନ୍ତିଯିତ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣିତ  
ପିତ୍ରିଳ ମରମିଳିଂ  
ମର୍ତ୍ତିରତା ପର୍ବତା,—  
ପ୍ରେତଶବ୍ଦୀବ୍ରତ  
ମେହିଲ କ୍ଲାବସାଙ୍ଗିଳି,  
ନେତ୍ର କ୍ଲାବସାଙ୍ଗିଳି  
ଇଶାନ୍ତେବା,

ଧା ନେତ୍ରିଗ୍ରୀବା  
ପାର୍ଶ୍ଵକ୍ଷେତ୍ରାବ୍ୟବିଳିଂ  
ମତ୍ତାର୍କ ମେହାର୍କୁଳ  
ପ୍ରଦେଶିତା!..





## ଠିକାରବିଲୁଷ୍ଟ ଧର୍ମଚିହ୍ନ.

ମୋଖ୍ୟମେଧି ପିଣ୍ଡନି:

1 ମୁଖୀ	1 ଦାୟିଶି
ମ୍ର-2	ମ୍ର-2
ମ୍ର-3	ମ୍ର-3
ଜାରିକୁପାଳି	ମ୍ର-4
	ମ୍ର-5

ମୁଖ୍ୟମେଧି, ଜ୍ଞାନିକୁପାଲେଖି; ଦାୟିଶି

(ସ୍ଵପ୍ନା ଥାରିମୋହନଗ୍ରମି ଗ୍ରହିତ-ଏରିତ କୃତିନିଶ୍ଚ ମନ୍ତ୍ରପୂରମ୍ବିଲ ଦାରିଦ୍ର୍ୟାଦ୍ୱାରା... ତିନ ମୋହନିବୁ, ରାମମେଲଙ୍କୁଲାପ ରାମମେଲଙ୍କୁମିଶ ଲାକ୍ଷରିଲ୍ଲି ମୁଖୀ ଛାପି... ଉତ୍ସବରେ ଶ୍ରୀକିରଣ: ତମଭୂଷଣ ନାର୍ତ୍ତବ୍ୟବୀରି, ବନ୍ଦିଲ୍ଲି, କାନ୍ତିକି ଦିଲ ଶ୍ଵରା... କନ୍ଦରିଯୁଶ୍ରମିତ ତମଭୁବନ ପିଲାଗିବାନ. ଶେରିକାଲୁପୁରୁଷି ମୁଖ୍ୟମେଧି, ରାମମେଲାପ ମେହରୀ ଥରିଲାନ ଶେରିକାଲୁପୁରୁଷି ପାଲନ୍ତିରିବାନିବି).

- 1 ମୁଖୀ:      ତାଙ୍କ, ମୁଖୀର, ମମ୍ଭୁତ!
- ନେବ୍ର ଗ୍ରହିତର୍କ ଧାର୍ଯ୍ୟରୀତ,  
ନେବ୍ରଲାକ୍ଷ କେନ୍ଦ୍ରିତିଲାଦ,  
ଅନ୍ତିମତରଜ୍ଞାନୀୟ...  
ଦେଇବ୍ୟକ୍ତିଲାକ୍ଷ ମନ୍ତ୍ରକବିଦି  
ଧର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ତ୍ରୈ ଧର୍ଯ୍ୟକନ୍ଦର୍ମୀତ,  
ଅନ୍ତିମ ମାତ୍ରାକ୍ଷରିତ  
ମୁଖୀର ପାଦର୍ଥରୀତ.
- ମ୍ର-2 ମୁଖୀ:      ଅମ୍ବାନାନ୍ଦଗ୍ରହିତ!
- ଅନ୍ତିମ ମିଶ୍ରମିତିଲାଦ  
ଅନ୍ତିମ ଭୀରୁଷମିତି  
ଅନ୍ତିମ ଭୀରୁଷମିତି  
ଅନ୍ତିମ ଭୀରୁଷମିତି?
- ମ୍ର-3 ମୁଖୀ:      ମୁଖ୍ୟମେଧିରାଜୁ, ମୁଖ୍ୟମେଧି!
- ମ୍ର-4 ମୁଖୀ:      କାରିକନିକ୍ଷିତ ପ୍ରେରଣୀବୀଦ  
ନେବ୍ର ମୁଖୀର ପାଦର୍ଥରୀତ  
ପାଦର୍ଥରୀତ.

**I მუშა:** მაშ ბოროლაინაკენ!

(ხელჩართული ბრძოლაა... ისმის იარაღის ელარიფელური, დაჭრილთ კვნესა.  
დაჭრილება სცენიდან გაძყვით ერთი ჯარისკაცი გადააგდებს თოფს და გამოვა  
მწერილიდან).

**ჯარისკაცი:** ჰათ, შეჩერდთ,  
მუშის შვილებთ!  
თვალი ასილეთ,  
ვის ესვრით ტქმიან?  
ვინ არის მტერი  
და ჩვენ ვის პეტრმეით,  
ნუთე ჭურ არჩეოთ  
ეპალს და იას!?

(დას მიბაძევენ სხვებიც. თოფებს ჰყრინ და რიგბის სტოკებინ... რაზმი  
ირღვევა. მუშების მტერე დარტყმით მტერი სულ აირება და უწესოდ იხვეს  
სცენის სოლიტერი. მათ მისდევენ მუშები. ხმები შორდება... ისმის გამარჯვე-  
ბულთა მარსელიენა, რომელიც ნელ-ნელა მისწუდება. ინტევა შუა ფარდა.

სცენის შუაგული აწეულია, რომლის ორივე მხარეც სიმეტრიულ დაქანებას  
წარმოადგენს. ზედ დგანან ბაგშები; ზოგ მათგანს პატარა დროშები უჭირავს.

სცენის სილრმეტი ლენინის სურათია დროშებით მორთული, წითელი სია-  
ვებით განათებული.

ზეაში გლობუსი ჰყიდია, ცალი მხრით წითლად განათებული).

**I ბავში:** რეგოლუციის  
ტეცხლძი ვმობილუბრით,  
მისებრ ვაკავებთ  
ჩვენს მტებიც რიგბის.

**პველა:** თემერვალის მტრებს  
ჩვენ ვუპასუხებთ,  
მათთან ვერავინ  
ვერ შეგვარიგებს...

**მე-2 ბავში:** მუშათ წმიდა გზას  
ერთად გაშემებთ,  
შემზღვის ვამტებიცებთ  
პროდუქტართ ნებას.

**ମେ-୩ ବାପଶି:** (ବ୍ୟେଲୁ ଗାଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲ୍ୟାନିଙ୍କିଲୁ ସ୍ଵରାତରିକ୍ଷେଣ)  
ହା ହେବି ପାନ୍ଦାଗର୍ମହାତ  
ମିଳି ଫଳାଦ ସାହ୍ମେକ,  
ରା ମେଘୁର୍ଦ୍ଧବ୍ୟୋତ  
ଅକ୍ଷାଲ ମେନ୍ଦାକ.

**ଚତୁରା:** ହା ହେବି ପାନ୍ଦାଗର୍ମହାତ  
ମିଳି ଫଳାଦ ସାହ୍ମେକ,  
ରା ମେଘୁର୍ଦ୍ଧବ୍ୟୋତ  
ଅକ୍ଷାଲ ମେନ୍ଦାକ.

**I ବାପଶି:** ଫଳିକୁଳି କରି କ୍ଷେତ୍ରାୟ,  
ନାନ୍ଦାରାଦ ଚିତ୍ତଗ୍ରାମି?

(ବ୍ୟେଲୁ ଗାଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗ୍ରାମପୁରିକୁ ଗାୟନାତ୍ୟବ୍ୟୋଲି ମାରିଲିବେଣ).  
ଯୈତିକୁଳିକୁ ବିନ୍ଦୁରିତ  
କ୍ଷେତ୍ରକୁଳିକୁ ନାନ୍ଦାରାଦିକାଳି.

**ମେ-୪ ବାପଶି:** ହେବି ସାହ୍ମେକିରିଲି କମିତ  
କ୍ଷେତ୍ରକୁଳି ମେଘମରାଜି

(ବ୍ୟେଲୁ ଗାଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଧାରିକ୍ଷାପର୍ବତୀ)  
ରା ମେଘୁର୍ଦ୍ଧବ୍ୟୋତ  
ଅକ୍ଷାଲି କ୍ଷେତ୍ରକୁଳିକୁ ଧଳିଲି...

(ଧରମପୁରିକୁ ମନମ୍ଭାବରେ ସାପ୍ତିକାରିକୁ କମା. ଗ୍ରାମପୁରିକୁ ଦାନ୍ତିପ୍ରୁଦ୍ଧି ପ୍ରକାଳିଲୁ, କିମ୍ବା  
ମେଗାର୍ଯ୍ୟ ମାରାର୍ଯ୍ୟ ଗାଢିତିଲାଏବା).

**I ବାପଶି:** ମାତ୍ର ମେଘୁର୍ଦ୍ଧବ୍ୟୋତ;  
ମରିମା ରା ଫ୍ରାନ୍ଦିନା  
କୁନ୍ଦା ନାନ୍ଦାଗାଲାତ  
ମଲିନ୍ଦି ନାନ୍ଦିରାଦ.

**ମେ-୩ ବାପଶି:** ରା କ୍ଷେତ୍ରକୁଳିକୁଳାନ  
ପାନ୍ଦାଗର୍ମହାତ  
କୁନ୍ଦା ପାନ୍ଦାଗର୍ମହାତ,  
ମିତ ଧଳିକୁଳିକୁଳାନ.

**ମେ-୫ ବାପଶି:** „ମରିମା ରା ଫ୍ରାନ୍ଦିନା“—  
ଧଳିମା ଲ୍ୟାନିନିମା  
ରା ହେବି ମାରିତଳାନ

საით გვითითარ,  
მისი სიტუაცი  
მკრდს ადგეჭდილი  
ჩენ უნდა გმირნდეს  
ცეცხლის ანბნითა.

**გველა:** მისი სიტუაცი  
მკრდს ადგეჭდილი  
ჩენ უნდა გმირნდეს  
ცეცხლის ანბნითა...

(საყვირის შეა... პეირე პაუზა)

**მე-2 ბავში:** მებო, ჩენ ერთად  
მწეობრი ნაბიჯით  
სიძღვრა მკვეთრად  
დავბრუნებულოთ,  
და დიდ მისისკენ,  
დროშის აწევით,

(ასწევენ დროშებს და სიმეტრიულად ორივე მხარე შუაგულისკენ ხელს  
გაიშვერს).

მტბიცედ გავწიოთ,  
არ დავაუთვნოთ.

**გველა:** (მღერიან)  
რევოლუციის  
ცეცხლში ვმობილებოთ,  
მისებრ ვაკაებოთ  
ჩენს ნორჩისა ნებას,  
და დიდ ლენინის  
საეძლ გზას დავლუკოთ,  
რა დავამთავრებოთ  
დიად შენებას...

(იმეორებენ:.... „და დიდ ლენინის საფალ“...).

მთელი სცენა წილად განითდება, ფარდა ნელ-ნელა ეშვება.

## დათვი საგავრო გაღმი.

(ძლენად განათ. კომისარ. I საცდელ-საჩენებელ ბალს)

ჩოხქოლია. ჩემი, შეკავებული შრიალია.

ზოგჯერ კოვჭები და ოფებები წერთალების.

მრავალი პატია ფუნქცია სელი და ეს მარდად მუშაობს.  
ბაჟმები საუზმეს შეექცევიან.

პატია მავიდები ექვს წელიდაა გამლილი. თითო წეების  
თითო მასწავლებელი უზის.

— გოგი, გენაციალე, ოფებს ეგრე ძლიერ ნუ არახუნებ.

— შეია, თვალებიდინ თმები მოიძორე, თორემ შეურას  
გიმლის.

— რატომ საუზმეს არა სწირ, თინციო, ცუდად ხომ არა  
ხარ, ჩემთ პატარ!

მასწავლებელი თინასთან მიდის, შებლუე სელს ადებს და  
გალერესებს.

ამ დროს ნუსეს და ნათელას სხუბი მოსდით.

— რას შერებით, ჩსები როგორ შეიძლება?

— ნუს, არ გრცხვენია? შენ ჩსები როდის იცოდი?!!  
ბაჟმები დაწენარდებიან.

ცოტა ხნის შემდეგ ბაჟმები შრიალით და ხმაურობით წა-  
მოიძალენ.

ახლა ეკლანი მწერივმი დგებიან.

ფერადი მიზების ფარლულს ჰკავს პატია კოტო-ბიჭების  
მწერივი.

მასწავლებლის მოპატივებას ქლიან, რომ ეკლანი თავ-  
თავიანთ თახსში წავიდენ.

— მობრძანდით, მობრძანდით, -გაისმა მასწავლებლის ხმა  
და მრავალი პატია ფეხი აბაკუნდა. მოდიან სიცილით, ხოვი  
დიღინით, ზოგი ექნტრუმით.

ოთორ ჯიუზის თავისი თოახში ხეზე გადაჭიმული ტილოს  
საწოლი ეღიას.

მოვიდენ...

ქველამ თავისი პატია საწოლი მოხახა და გულაფშა გაწ-  
ვა. ფანჯრის დარაბები ხელ-ხელა ისურება და თოახში ბინდი  
მეარდება.

ჩუმად არიან, ისვენებენ.

ზოგმა აქა-იქ სკრინგაც ამოუშვა.

მხოლოდ ცელა გოგის არ ეძინება.

კურ ისვენებს, წოლა არა სერს და საწოლზე შამფურ-  
კო ტრიალებს.



საუზმობენ.

— გოგი, დაწენარდი, გენაცხალე, უნდა უსათუოდ დაის-  
ქნო, -ლმობიურად სასტერეფელებს მასწავლებელია.

გოგიამ სმაბადლა ამოთოხრა და ერთი ისე გადატრიალ-  
და, რომ აჭრიალებული საწოლი კინაღამ გადააბრუნა.

მეზობლად შეწოლი ციალა სმაბადლა სარსარებს.

სხვებიც იცინდნ...

— მმ... ჩუმად, ნუ ცელქობთ, — ესვეწება მასწავლებელი.

ქმენა-ბორგაძი გაატარა გოგიამ ნასკვარი საბთი.

მალე დარაბებიც გაიდო. დასვენების ღრია გათავდა. ბაჟ-  
ქები აიძალენ.

მხოლოდ ზოგიერთნი, ჩამინებულნი, ისევ განაგრძობენ  
სკრინგას.

აშ ღროს გარებას დაირისა და სიძღვრის ხმა მოისმა.

ბავშვი სიხარულით და ხმაურობით გარიბიან.

ისმის სიცილ-კასპარი, ტაძი და ღრიბნცელი.

— დათვი, მასწავლებელო, რა ძლიერ დიდი დათვი, — კვირის გაითხი და კრთ ალაგას სტის.

— უურე, ბატრონს მაღალია, ღედვა, ღედვა, რა დიდია!..

დათვის ბატრონს ხელში ბატარა დაირა კჭირა და უკრავდა, თან ხმადღლა მღერიდა.

დათვი სახაცილოდ მუნძულებდა, ვითომ ცემშვედა.

ჟღუნე მობმულ ჯაჭვს წერიალი გაჰქონდა.

ბატრონმა დათვს სიძღვრაში მაშო უწოდა. დათვმა ხელად ერთი თათი ცეკვითან ისე დაიჭირა, თითქოს სარევ უჭირავს, მეორე თათი სახეზე მიისვ-მოისვა, ვითომ ბუღლის იურიდა.

გადამასდგრ, მერე ბატრონს მოუახლოვდა, ხელი ჩამოართვა, თან კისერმოღერებით საკოცნელიდ გადაეხვია.

ბავშვი სიცილით კვდებიან...

დათვს უახლოედებიან...

ძლიერ კარგად უნდათ დაინახონ. ბატრონი ჯავრობს, მასწავლებელნიც შორისახლო ძლიერ აჩერებენ. დათვის ბატრონმა სიძღვრა აუმაღლა, დათვს რუსულად კიდევ რადაც უკარნახა.

დათვი მძიმედ მიინმო-მოინმრა, სწრაფად გაცემთა წინსაფრთხო და ჩაცუცედა.

უძველებელ მოჭრილ ჟესის მორგეს დაქმსგავსა.

ახლა ის შარეულია. ჯოხი ხელში უჭირავს და ურევს.

ზოგჯერ კი, როცა უფრო წაიგეხება — გვერდზე ვითომ ცეცხლის უბერავს.

ბავშვის სიხარულს და სიცილს სახიდვარი არა აქვს.

მეძღვებ ეს უძინ შარეული ბატრონმა სწავლულად აქცია.

ხელში ძველი, გაქონილი წიგნი მისცა.

დათვი ამაგად აიმართა, ცხვირი წიგნს გაუსწორა და შემ-მურად აბურტულდა.

— არიქა, ლექსებს წწავლობს, ლექსებს, — ეკირიან შეიარებად ბავშები.

გაბათვა განათლებულმა დათვებს კითხვა და პატრონთან დაინჯად მიბაჯიბაჯდა, წიგნი ვადასცა, მერე ქუდი მოხადა, თვითონ დაიხურდ და ახლა სიკბაირად დაკრულ დაირაზე ისეს ცხმების მოჰევა.

სიცილ-ხარხარციც გამლიერდა.

დათვთან ერთად ბავშებიც ხტიან, ცეკვავენ და ხარხარებენ, ძლიერ ხარხარებენ.



დათვი სასაცილოდ მუნიცილებდა.

დარჩ გახუმდა. დათვიც გაჩერდა, თავიდან ქუდი მმიედ მოიხადა, ეკელას დაუკრა თავი და ქუდგაშეერთლება ირგვლივ ჩამოიარა.

აწკრიალდა სამეაპეიკიანები.

პატრონი სალს თავს უკრავს და დათვს ეზოს კარებისა-კენ ჯაჭვით ეწევა. უპვე მიდიან.

ამ ღრის სკოლის დარბაზიდან როიალის სმაც მოიხმა.

გამსიარებულებულ ბავშები ერთ წამს მწერივად დგებიან და მუსიკის სმას ფეხს აუღლებენ...

ერთი, ორი, სამი — და მარშით მიდიან.

მწერივმა დარბაზში მარშით რამდენჯერომე შემოიარა, მეტ-დებ სლატოი გაბავთა და მუსიკის სმაც შეიცემალა.

ახლა კი დაიწეო მრავალი თამაშობა, სიძღვრა და ცემა.

— მასწავლებელო, მასწავლებელო, ჩენ მატარებლის გა-  
ჯარება ღდეს არ გვინდა.

— თუც უვათ-უვათ უვანჩალათ...

— თუც კურდღლის ბაჭყალის ხტენჯა-თამაძი, — ცალ-ცალ გვ-  
კირიან ბავშები...

— ჩვენ ახლა დათვები ვართ, დათვს უნდა გავაკავროთ...

— მე დიდი დათვი ვარ, აი, უელზე ქამარს მოფიბამ. კი-  
ვი, შენ პატრონი იქავი, — უევირის კორი.

— მეც დათვი ვარ, მე უფრო დიდი დათვი ვარ, დამინა-  
სეთ, აი ასე შერებოდა ის დათვი, — ცემუქვის ხუმელაზე პატია  
გულქანი და თოთის წვერებზე ღიება, რომ უფრო დიდი გა-  
მოჩედეს.

შესიკა დინჯად ამერიკელდა და ბავშებიც ცხმავენ. დათ-  
ვის უოველ საქციელს იგონებენ, ზოგი თავის მოკონილ  
მოქმედებას უმატები. ცხმავენ. თქ, თქ, რა ბეჭნიერები არის  
ისინი, როცა თვითონ რაღაცას იგონებენ!

მერე ად ძლიერ ჭოხტად და თხნბრად ჰეჭებიან შესიკას.  
ძლიერ უევართ მათ შესიკაც, სატეატ, მერწეაც.

მერე იმ სტუმარი დათვიგით სან სწავლულები არიან, სან  
შხარეულები, სან კალატოზები. სელ კი ფურფუსებენ, მუშაო-  
ბენ, დაუღალებად მუშაობენ სელ პატიანა, ცერიალა გოგო-  
ბიჭები.

ცხოვი.



## მაიმუნის ოინები.

ერთ ქალაქში ცხოვრობდა ერთი ბეითალი. ერთხელ, ქალაქში სიარულის დროს, მან შენიშნა მთელი კროვა ბავშვებისა, რომელიც ევითილითა და ქვიდღა-ხივილით რაღაცას მის-დევდონ. ბეითალიც მიუიდა მათთან და დაინახა კაცი, რომე-ლიც მაიმუნის ატარებდა. ბავშვები კარს ეხურდენ მაიმუნს, ადიზიანებდენ მას, ზოგი ფეხს ჰქონდება, ზოგი სედს, ზოგი ბედზე ჰქიდებდა სედს და ზოგიც ქას ესრობდა. ბეითალში კარღვია, ბავშვები, მიუიდა მაიმუნთან და დაუწეო ფრებდა. მაი-მუნი სულ პატარა იქო და საცოდაშვად გამოიურებოდა. ბეი-თალს ძღიერ მოეწონა პატარა მაიმუნი:

— მომეიდე მე ებ მაიმუნი! სთხოვა მან პატრონის.

პატრონი დაეთანხმა, მორიგდენ ფასზე და ბეითალში მაიმუნი მის წაიუვანა და მას ქაკო დაბრუნება. ქაკო ძღიერ ცელქი და ბრა-ზიანი იქო. ბეითალს ის ძღიერ უყვარდა, ასწავლიდა მას სტუმრების შეხვერდს, თამასს, ჩაის სმას, დაწოლას, დაკლო-მას და ახერიცვრებდა. მასკე ჰქავდა კონიერი და ცელქი პატარა ძაღლი—მურიკედა. მურიკელა და ქაკო ძღიერ დამეგობრდენ, სმირნა ერთად თამამობდენ და ცელქითბდენ.

ერთხელ, ასეთი თამამობის დროს, მურიკელამ გედზე უმ-ბინა ქაკოს. ქაკო ძღიერ გაბრაზდა, აკიდა გამოდის თვეზე და დაუძინა მურიკელას, რაც კი მოსკვდა: ლამფა, კაბრები, კაზები...

მურიკელამ დაიწეო ეჭვა, ასტა კამოდზე, მაგრამ ქაკო გადასტა განჯინაზე და დაუწეო თევზების, ლამბა-ქების, ჭიქე-ბის სირთლა.

როდესაც ბეითალი დაბრუნდა და ეს სურათი დაინახა, ძღიერ გაბრაზდა, დაძირა ქაკო და დაუწეო მას მათრახის ცემა.

ქაკო გაცეცხლდა, ხელზე უბინა თავის ჰატრონს, გათავად-  
სუფლა თავი და ფანჯრიდან გადასტა ეზომი. ეზოდან ის მი-  
ლების საშუალებით ავიდა სახლის სახურავზე და იქ დაჭდა.

ბავშვებმა დაინახეს მაიმუნი, მოიყარეს თავი სახლის ორგ-  
ვლივ და მორთეს ევირილი:

— მაიმუნი... მაიმუნი... შეხედეთ!

ქაკო შემინდა და მეორე სახლის სახურავზე გადასტა, მეორედან მესამეზე, იქიდან კი ეუთხები ძღვარი სახლის სახუ-  
რავზე. ამ სახლის ახლოს ხე იყო. ქაკო სახურავიდან ამ ხე-  
ზე გადასტა, სოდო აქიდან კი ეზომი ჩასკლას აპირებდა.

ამ ღროს დაინახა ეზომი მიმზალი ღედგაცი, რომელსაც  
კრთ ხელმი ჟური ქვირა, ხოლო მეორემი—თეჭმი ხილით.

როდესაც ღედგაცი გაუთანასწორდა ხეს, ქაკო ერთბაშად  
გაბღოსტება, დაუცა ქალს მხრებზე, გამოსტაცა ჟური და ხილი  
და მიმზალი.

შეშინებულმა ქალმა კივილი მორთო. სალსმა სმაურობაზე  
თავი მოიყარა. უკელინი განცემურებული ეკითხებოდენ:

— რა მოხდა?...

— რა იქო?...

— რა ამბავია?...

ქალი არწმუნებდა მეუღლას, რომ „ეშმაკი“ გამოსტაცა ჟუ-  
რი და ხილი. უკელინი შემინდენ, განსაკუთრებით მოხუცნი და  
ბავშვები, მაგრამ არ ეშმინდა და ბრაზი მოსწროდა ჰატარა  
სერგოს.

— რის ეშმაკი, მაიმუნი იქო!... ამბობდა სერგო.

— თუთ შენა სარ მაიმუნი, შენა,—კავრობდა ღედგაცი,  
განა მე კერ დავინახე, რაც იქო?

მეორე ღილით ნახეს, რომ ჩარდახზე გაფენილი თეთრე-  
ული ჩამოღებულია და კრთ ეუთხემდა მოგროვებული.

ღილაზე გაჭარი ჟეტრე ფანჯრასთან იჯდა და ვაძლის მე-  
ქაცეოდა. უცებ ფანჯრასთან ვიღაცა გაჩნდა, გამოსტაცა მო-  
ხუცს გაძლი და გაიქცა. მოხუცი გაბრაზდა და ბალიში ეს-

როდი, მაგრამ ბალიძი სწრაფად ისევ თახაში შემოვარდა და თან ქვაც შემოჰქვა, რომელმაც მოსუცს ფეხი ატკინა.

შეეხოვეც შეაკრთო „ემბაკა“ მას განსაკუთრებით ქმინოდა ღამ-ღამობით, როცა ეზოს კარის გადება უხდებოდა.

მართლაც, ღამის 12 საათზე მას მოუხდა კარის გადება. კადო თახასის კარი, გამოვიდა, მაგრამ.... იქვე დაინახა ბანჯევლიანი რაღაც. შეეხოვის უნდოდა სასწრაფოდ თახაში შებრუნვებულოւო, მაგრამ ის უფრო სწრაფი აღმოჩნდა, ისაუძა და თვალის დახამსაძებაში თახაში შეხტა.

შეეხოვეც უკირილი გახაა, ეზოს ხალხში თავი მოიკარა, მაგრამ თახაში შესვლა კერავინ გაბეჭდა. ბოლოს მოვიდა იმავე ეზოში მცხოვრები გერმანელი, რომელისაც, ჩვენ სერგოსავით, არაფრის ექინოდა.

— გაადეთ კარები!.. დაიყვირა მან, რისი ემბაკა, რას ამბობთ! სერგომ სწრაფად გაადო კარები და ცერმანელი მიგ შევიდა.

წამი—და უკალანი დაწენარდენ... უცებ გაისმა საშინელი ხმაურობა, მტრეულ და ხსარაჩხური.

ხალხი გაისამა. უცბად გამოჩნდა ბერმანელი, რომელსაც ხელში ქვერი მაიმუნი ქავო.

— უი, ეს ხომ მაიმუნი უოფილა!—წამოიძახა შეეხოვეც, მაგრამ როცა თახაში შეიხედა, კინაღამ ატირდა: მისი ჭურჭლები დამტრეულია, ქვემავები არეულია და იატაკზე ჭრია, სამოვარი კი იატაკზე კორავს.

— ამ მაიმუნს მე წავივეპან,—წარმოისოდება ცერმანელმა,— შენ კი მიიღე 10 მანეთი ამ ზარალში.

შეეხოვეც მდინერ ქაუთვილი დარჩა, და მაიმუნი კი ცერმანელმა წაიცეპანა.

ბეითალშა ბეჭრი ქმება თავისი ქავო, მაგრამ კერისად იარა. ერთ დღეს ის დაღვრემილი იჯდა თავისი თახასის ბივანზე. უცებ რაღაც შესლებზე დახტა. ეს იუთ ქავო: ის ბერმანელს გამოეპარა და თავის მექლ პარონის დაუბრუნდა.



## ოქთოხბრელი.

მიერთებიალებთ წითელსა დროშას,  
თან მოგვყებიან შეიღები,

მეშვეობა ხალხია ჩეენი აღმზრდელი,  
ჩეენთვის ბრძოლაში გამოურდილები.

შიშვილია.

ქ. ახალსენაკის საბაზო სახლის II ჯვ. მოწეფე, 8 წლის.

## შურნალ „ნეკადულს“.

გეტრული, გიმზერ, მიუყარხარ,  
თვალი მოგჩერებია,  
მე შენს კოხტა ნაწერს  
ბევრული მიოკუნებია.

რაღაც კარგი რამა ხარ,  
პატარების ერთგული,  
შემსა სიტყვებს ვეტრული მე,  
შენთვის თავდალებული.

ა. მოხიავა.

## ა მ ო ვ ა ნ ა

ბაჟშებო, იქნობთ თუ არა იმ ბეჭით ხურის, რომელიც ცხოვრობს  
ტყეში? შევი ქურქი აცეია, თავზე წითელი ქურქი ხელვეს და, გათენ-  
დება თუ არა, შეუსევენებლივ შეშეობს. არა აქვთ არც ხერხი, არც ცუ-  
ლი. მარტო ერთი ჩაქუჩი აქვს, მაგრამ იმ ჩაქუჩის ის არასოდეს არ იშო-  
რებს თავედან. იმ ჩაქუჩის საშუალებით მშენებირად რთავს თავის სახლს  
ხის ფულუროში, შეულობს საჭმელს თავისათვის და თავისი შეიღები-  
სათვის. ლილიდან საღმომზდის ისმის ტყეში ამ ჩაქუჩის გაუწყნარებელი  
ტავა-ტუკი. ხური სრულიადაც არ ამავობს თავისი ბეჭითობით და თუ  
მოინდოქტ მისი დანაბევა, გაშინვე დაიმალება.

იქნებ შეამნიეთ და ერთხელ მინც მოქარით მის თვალი ან, იქ-  
ნებ გამოიცნოთ კიდეც მისი სახელი.

## თ ა ვ ა უ რ ა ბ ა ნ ი

### მე ამიღივარ ტულიდისში.

ყველანი სდგანინ ან სხედან წრეში. ერთი ჩამოიცლის წრეს და ამბობს: „მე  
მიედიები ტფილისში და თან მიმეავს თანამშეაჭრად ესა და ეს“ (ასახელებს ეის-  
ძებს) ვისაც ის ასახელებს, სდგება მის უან და თავის მხრივ ეძახის სხეას, ისიც  
სხვას ეძახის და ამგვარად ყველანი ეწყობიან რიგში სამგზავროდ. რადესაც რამ-  
დევარები შემოუვლიან წრეს, პირველი მოგზაური დაიყეირებს: „ტფილისი!“  
ყველანი ცდილობენ დაიჭირონ წრეში აღვილები. ვინც დარჩება უადგილოდ, ის  
კელავ გაემგზავრება „ტფილისში“.

ნ. ძიძიგური

### მოგზაური ბაზარები.

ბაჟშები ერთიმეტორიანი ერთი ან ორი ნაბიჯის დაშორებით ცალკე-  
ბიან თითოის წევრებშე, დოინჯშემოყრილი. ყველა ცდილობს, დანიშნულ ად-  
გილს ხტუნვით სხვაზე აღრე მიეიდეს.

1927 V.

ಫಾರ್ಮಾಚಿತ್ಯ

ಸಾರ್ಥಕ ವಿಷಯ ಧಾರ್ಮಿಕ ಅಂಶದಲ್ಲಿ ಸ್ವರ್ತನಾಳ್ವಿಧಿ:

**ಮಿಂಕೋಟ್ಟಿಲ್ಲಂಡ್**, „**ನೀರು ನೀರು ನೀರು**“ ಪ್ರಾಯೋಗಿಕ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಘಾ-XXIII ೬.

**ಮಿಂಕೋಟ್ಟಿಲ್ಲಂಡ್**, „**ನೀರು ನೀರು ನೀರು**“ ಪ್ರಾಯೋಗಿಕ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ II ೬.

ಬೆಳ್ಳಿಸ ಮಂದಿರಗಳ ಮಂದಿರಗಳ ವಿಳಿತ ಇಲ್ಲಿಗಿಂತ ಕೊಡುವುದಾಗಿ ವಿಳಿತ.

ಗಾಂಡಾಗ್ಂಭಿಂಗಿನಿಂತ	<b>„ನೀರು ನೀರು ನೀರು“</b>	ಗ್ರಹಿತ ವಿಳಿತ—3 ದಿ. 50 ಕ್ರ.
	<b>„ನೀರು ನೀರು ನೀರು“</b>	ಬಾಂದ್ರಾವಾರ್ತಿ ವಿಳಿತ—2 ದಿ.
ಪಾಲುವ್ಯ ನೋಮ್‌ರೋ	<b>„ನೀರು ನೀರು ನೀರು“</b>	ಗ್ರಹಿತ ವಿಳಿತ—5 ದಿ.
	<b>„ನೀರು ನೀರು ನೀರು“</b>	ಬಾಂದ್ರಾವಾರ್ತಿ ವಿಳಿತ—3 ದಿ.

ಪಾಲುವ್ಯ ನೋಮ್‌ರೋ	<b>„ನೀರು ನೀರು ನೀರು“</b>	— 35 ಕ್ರಾ.
	<b>„ನೀರು ನೀರು ನೀರು“</b>	— 25 ಕ್ರಾ.

ಮಿಸಾಮಿಂತಿನಿಂತ: ಲ್ಯಾಪ್‌ಲಾಪ್‌ನ್‌, ಲ್ಯಾಪ್‌ಲಾಪ್‌ನ್‌ ಗಾಂಧಿಂಗಿನಿಂತ, ಗಾಂಧಾತ್ಮಕಿನಿಂತ ಸಾಂಚಾರಿಕ ಕ್ರಾ-  
ಮಿಸಾರ್‌ಗಾರ್‌ಗಿ. „ನೀರು ನೀರು ನೀರು“ ಇಲ್ಲಿ ನೀರು ನೀರು ನೀರು ನೀರು ನೀರು ನೀರು ನೀರು ನೀರು ನೀರು ನೀರು.

ಹೃಡಾಕ್ರಿತಾರ್ಥಿ—ಸಾರ್ವಜಾಗ್ರಿಕ್‌ ಕಾಲ್ಯಾಂಗಿ.

